

ОБ ИКОНОГРАФИИ «СУД ИУДЕЕВ НАД ИИСУСОМ ХРИСТОМ»

Олег Ростиславович Хромов

доктор искусствоведения
академик Российской академии художеств
профессор кафедры теории и истории церковного искусства МДА
141312, Московская обл., Сергиев Посад,
Троице-Сергиева лавра, Академия
старший научный сотрудник РАХ
119034, Москва, ул. Пречистенка, 21
главный научный сотрудник РГБ
119019, Москва, ул. Воздвиженка, 3/5
oleghrom@gmail.com

Аннотация

Статья посвящена изучению иконографии «Суд иудеев над Иисусом Христом» (Страшное и кроволитное судилище иудеев над Иисусом Христом) и её распространению в России. Автор объясняет происхождение иконографии, показывает связь русских иконографических вариантов с западноевропейскими гравюрами, послужившими иконографическими образцами для русских эстампов. В статье прослежено развитие иконографии в России, показаны её варианты и указана их связь с рукописным Сказанием о «Суде иудеев <...>», включавшимся в списки «Страстей Христовых» в XVIII–XIX вв.

Ключевые слова: иконография, западноевропейская гравюра, русская народная картинка, лубок, греческая гравюра, церковное искусство.

Иконография «Суд иудеев над Иисусом Христом» относится к числу редких в русской иконописи. Самое раннее её изображение в русском искусстве встречаем в росписи галереи церкви Усекновения главы Иоанна Предтечи в Толчкове (Ярославль, 1694–1695 гг.) (ил. 1)¹. «Суд иудеев над Иисусом Христом» представлен ключевой композицией в цикле «Страсти Христовы». В её верхней центральной части изображен Иисус Христос со связанными руками, сидящий на скамье и поддерживаемый двумя воинами. По сторонам от Него расположены иудейские судьи со свитками, в которых записаны тексты обвинений, внизу в центре — группа воинов (народ). За Иисусом Христом в двух нишах представлены сцены Христос перед Каиафой и Пилатом. Если в иконописи и монументальном искусстве эта композиция

¹ О росписях церкви Иоанна Предтечи в Толчкове см.: *Первухин Н. Г.* Церковь Иоанна Предтечи в Ярославле. М., 1913; *Брюсова В. Г.* Русская живопись XVII в. М., 1984. С. 123–127.

относится к числу редких, то в народной гравюре «Суд иудеев над Иисусом Христом» был популярен вплоть до событий революции 1917 г.

Появление иконографии в России связывают с влиянием немецких и французских гравированных изданий. В западноевропейской (католической) иконографии композиция «Суд иудеев над Иисусом Христом» или «Страшное и кроволитное судилище иудеев над Иисусом Христом» известна с XVI в. Наиболее ранняя гравюра (близкая нашим изданиям) датирована серединой XVI в. и представляет собой большой лист, отпечатанный с восьми деревянных досок Георгом Лангом в Нюрнберге².

Несмотря на наличие литературной основы «Суда иудеев над Иисусом Христом», связанной с апокрифическими сказаниями, композиция формировалась постепенно и представляла собой своеобразную контаминацию двух сюжетов Страстного цикла «Христос перед Каиафой» и «Христос перед Понтием Пилатом». Сравнение их с ранними изданиями «Суда иудеев над Иисусом Христом» позволяют увидеть этот процесс. Одна из таких гравюр (*Iudicim sanguinarium iudaeorum contra Christum Salvatorem mundi*) неизвестного мастера с подробным латинским текстом, выпущенная в свет неизвестным издателем в 1585 г., объединяет две композиции: слева — «Христос перед Пилатом» и в центре — перед Каиафой (ил. 2). Примечательно, что части композиций с изображением игемона и первосвященника объединены, Христос изображен справа³. Вся композиция заключена в архитектурные формы, указывающие на то, что действие разворачивается во дворце (Пилата ?), за арками которого виден народ, наблюдавший за судом. В композиции слева и в центре на первом плане изображены фигуры воинов, достаточно типичные, которые можно видеть в иных гравюрах нидерландских мастеров XVI в.

² Ровинский Д. А. Русские народные картинки. СПб., 1881. Т. IV. С. 616–617; Буслаев Ф. И. О русских народных книгах и лубочных изданиях // Буслаев Ф. И. Сочинения: Т. I Сочинения по археологии и истории искусства. СПб., 1908. С. 362–364.

³ *Papastratos D. Paper Icons. Greek Orthodox Religious Engravings 1665–1899. Athens, 1990. Vol. 1. P. 59, il. 1.*

В отличие от нашей религиозной графики, в западноевропейском искусстве сюжет не получил широкого распространения. Тем не менее, наши гравюры иконографически восходят к западноевропейским. Наиболее близка первым русским изданиям итальянская гравюра Джованни Джакомо де Росси (Giovanni Jacomo de Rossi, 1627–1691), выпущенная в XVII в. в Риме⁴ (ил. 3). От наших гравюр она отличается расположением подписей и более искусной и профессиональной гравировкой, тонкой проработкой линий рисунка. Одна из первых гравюр на этот сюжет, исполненных в России, представляет собой зеркальное отображение итальянской гравюры⁵ (ил. 4), что может свидетельствовать о непосредственном копировании гравюры Дж. Росси русским мастером.

Точных иконографических образцов всех вариантов наших картинок в настоящее время не известно. Можно лишь утверждать, что в их основе лежит католический источник, что доказывает гравюра Дж. Росси. Размышляя над происхождением иконографии «Суд иудеев над Иисусом Христом», с одной стороны, можно отметить влияние апокрифической литературы, с другой — очевидно соединение двух сюжетов Страстного цикла «Христос перед Каиафой» и «Христос перед Пилатом», широко распространенных в иллюстрациях Страстей Христовых в западноевропейском искусстве. Близкие композиции можно видеть в Страстных циклах Адриана Колларта, Йохана Садалера и др. В просмотренных каталогах западноевропейской гравюры XV–XVII вв. в настоящее время точных совпадений найти не удастся, но очевидна ориентация построения композиции «Суда иудеев <...>», особенно при сопоставлении иллюстраций Страстей Господних с упоминаемой анонимной гравюрой 1585 г.

4 *Papastratos D. Paper Icons. Vol. 1. P. 59, il. 2.* Джованни Джакомо Росси, итальянский гравер и печатник, издатель (активно работал в 1638–1691). Вместе с братом Джандоменико (1619–1653) наследовал фирму, основанную в Риме его отцом Джузеппе де Росси (1570–1639), которая специализировалась на издании карт, географических атласов и гравюр. Джузеппе начал деятельность в 1633 г., братья расширили производство. Фирма существует в Риме по сей день под названием «Calcografia Nazionale».

5 *Ровинский Д. А. Русские народные картинки. Т. III. С. 342. Ил. 882.*

Заметим, что исследователь греческой гравюры Дора Папастрату определила гравюру Дж. Росси в качестве непосредственного образца первого греческого (афонского) издания 1806 г. Наши листы иконографически очень близки с греческими (афонскими) гравюрами. Очень вероятно, что на Афоне в начале XIX в. ориентировались на получившие широкое распространение русские издания XVIII–XIX вв., а не на итальянскую гравюру XVI в. Отметим, что в отличие от русского иконописания, сюжет «Суд иудеев над Иисусом Христом» был популярен в греческой иконописи XIX в. (ил. 5, 6).

В России иконографический извод изображения «Суда иудеев над Иисусом Христом» с вписанными в единую композицию Каиафой, Понтием Пилатом, иудейскими судьями и секретарем, записывающем показания, появился в начале XVIII в. Первые издания представляли собой гравированные на меди и отпечатанные на бумаге картинки. Известно, что эти гравюры были выполнены Иваном Мякишевым (1721)⁶ и Иваном Любецким (1720-е гг.)⁷ (ил. 7). Д. А. Ровинский ошибочно датировал гравюру И. К. Любецкого «1755» годом. В оригинале, находящемся в Олсуфьевском собрании Отдела Эстампов Российской национальной библиотеки (РНБ), дата плохо читаема, поскольку отпечаток поздний (1770-х гг.) и подпись гравера с датой на доске сильно спечатана⁸. Однако при изучении подписи в разных увеличениях удалось установить, что дата должна прочитываться как «172<...>», последняя цифра не читаема, поэтому гравюра И. К. Любецкого должна быть датирована 1720-ми гг. По архивным материалам известна еще одна гравюра начала XVIII в. под названием «Суд еврейский над Христом». Её автор неизвестен, но известно, что она продавалась в Санкт-Петербурге в Казенной лавке по 6 денег за лист, в 1718 г. в лавке находилось 100 экземпляров⁹.

⁶ Ровинский Д. А. Русские народные картинки. Т. III. С. 345. Ил. 887.

⁷ Там же. Т. III. С. 344. Ил. 883.

⁸ «Собор и суда изречение от неверных иудей на Иисуса Назарея Искупителя мира» Эж 204–к // Собрание А. В. Олсуфьева. Отдел эстампов РНБ.

⁹ Пекарский П. П. Наука и литература в России при Петре Великом. СПб., 1862. Т. II. С. 694.

«Суд иудеев над Иисусом Христом» получил распространение и в русской литературе в форме «Сказания о суде иудеев <...>», которое в качестве дополнения (приложения) помещалось в книге «Страсти Христовы», известной в русской книжности со второй половины XVII в. Это Сказание послужило источником самостоятельных текстов «Суда иудеев над Иисусом Христом» в рукописной книжности XVIII–XIX вв. Несмотря на то, что текстологически это сочинение в поздней русской книжности не изучено, можно констатировать, что оба эти сочинения дополняли друг друга. По всей видимости, взаимодействие этих сочинений повлияло на развитие иконографии «Суда иудеев над Иисусом Христом» и привело к появлению нового полного варианта с изображением жены Пилата среди иудейских судей, основанное на тексте апокрифического Евангелия Никодима. Отметим, что в западноевропейской иконографии «Христос перед Пилатом» известно изображение жены Пилата, говорящей мужу о невинности Иисуса Христа¹⁰. В первых русских гравированных картинках ее изображение отсутствует, но в них есть «намёк» на её присутствие: слева изображена женская фигура, выглядывающая из-за трона Каиафы, но без свитка с текстом и подписи. Эту фигуру видим на гравюре первой половины XVIII в., гравюре И. К. Любецкого¹¹. Жена Пилата впервые со свитком появится в русских гравюрах только в середине - второй половине XVIII в.¹², что можно объяснить влиянием текста «Сказания <...>» из «Страстей Христовых» (необходимо отметить и обратное влияние гравюры на текст Сказания, в некоторых списках XVIII и XIX в. встречается точное повторение текстов гравированных картинок).

Несмотря на появление нового иконографического варианта «Суда иудеев над Иисусом Христом» с изображением жены Пилата со свитком, продолжался выпуск гравюр без её изображения в виде перегравировок,

10 Холл Дж. Словарь сюжетов и символов в искусстве. М., 1996. С. 543.

11 Ровинский Д. А. Русские народные картинки. Т. III. С. 342–344. Ил. 882, 883.

12 Там же. Ил. 884.

повторений ранних изданий и в виде самостоятельных композиций с новыми интерьерами, расположением судей и т.п. (ил. 8).

Во второй половине XVIII в. в одном из вариантов нашего издания «Суда иудеев над Иисусом Христом», так же и греческого, сообщается, что картина «Суда <...>» первоначально было начертана на каменной плите, найденной «в земле» в Вене. Ф. И. Буслаев предположил, что здесь произошла путаница столицы Австро-Венгерской империи с французским городом Вьеном, где по преданию был заточен императором Тиберием Понтий Пилат и где он скончался, омывая руки. Ф. И. Буслаев сообщал, что местные жители «по сей день показывают его могилу»¹³. Это указание еще раз доказывает западноевропейское (католическое) происхождение иконографии, а также её связь с апокрифической литературой.

В России иконография «Суда иудеев <...>» развивалась, в ней появлялись новые фигуры, детали и композиционные решения. Например, фигура праведного Никодима с текстом присутствует уже в первых наших изданиях, но без нимба. Нимб появляется в более поздних изданиях XVIII в., вместе с тем известны изображения Никодима без него и в более поздних изданиях. С начала XIX в. появляется изображение праведного Иосифа Аримафейского, также с нимбом и без него. При том выпускались картинки и без его изображения, например, в конце XVIII — начала XIX в. были вновь отпечатаны оттиски с доски, гравированной в 1720-х гг. учеником Степаном Матвеевым, перегравировки с этой доски делались и в XIX в.¹⁴ (ил. 9). Можно предположить, что появление Иосифа Аримафейского в композиции «Суд иудеев над Иисусом Христом» было связано с влиянием текста книги «Страсти Христовы».

В 1820–1830-х гг. появляется еще один иконографический вариант «Суда иудеев <...>», который Д. А. Ровинский охарактеризовал как «перевод

¹³ Буслаев Ф. И. О русских народных книгах и лубочных изданиях. С. 362–364.

¹⁴ Ровинский Д. И. Русские народные картинки. Т. III. С. 345. Ил. 886; Т. IV. С. 617. Ил. 885.

другой, чисто иконописный»¹⁵. В этом варианте изображение имеет традиционное название «Истинное начертание незаконного суда на Христа от иудей произнесенного, которое найдено в Вене в земле, вырезано на каменной дске», но имеет совершенно отличную от всех предыдущих вариантов гравюр иконографическую схему. Композиция «Суда <...>» совмещена с циклом Страстей Христовых, причем «Суд иудеев <...>» является центральным изображением, а сюжеты Страстей Христовых расположены в клеймах (ил. 10). Всего показано 16 судей и секретарь. Каиафа и Пилат сидят вместе под балдахинном. Жена Пилата, Иосиф и Никодим отсутствуют. Сама композиция представляет два регистра: в верхнем — Каиафа и Пилат с судьями, в нижнем — Иисус Христос с судьями и секретарем. Эта картинка большого формата, в иконописном стиле имела несколько изданий и выпускалась в первой половине — середине XIX в.¹⁶

В середине XIX в. продолжался выпуск практически всех иконографических вариантов «Суда иудеев над Иисусом Христом», преимущественно в технике литографии. Во второй половине столетия среди изданий стали преобладать народные картинки, выполненные в академическом стиле, а в конце столетия получили широкое распространение изображения без Понтия Пилата, только с восседающим на троне Каиафой (ил. 11–13).

Таковы основные иконографические и стилистические варианты изображения «Страшного судилища иудеев над Иисусом Христом» в русской народной картинке.

Источники

Papastratos D. Paper Icons. Greek Orthodox Religious Engravings 1665–1899. Athens: Papastratos Publication, 1990. Vol. 1–2.

Пекарский П. П. Наука и литература в России при Петре Великом. СПб.: тип. Товарищества Общественная польза, 1862. Т. I–II.

¹⁵ Там же.

¹⁶ *Ровинский Д. А.* Русские народные картинки. Т. III. № 885; Русский религиозный лубок второй половины XVIII — начала XIX века из собрания Русского музея / сост., вступит. ст. Ю. М. Ходько. СПб., 2012. С. 31.

Ровинский Д. А. Русские народные картинки. СПб.: тип. Акад. наук, 1881. Т. I–V.
Русский религиозный лубок второй половины XVIII — начала XIX века из собрания
Русского музея / сост., вступит. ст. Ю. М. Ходько. СПб.: Palace Editions, 2012.
«Собор и суда изречение от неверных иудей на Иисуса Назарея Искупителя мира» 204-к //
Собрание А. В. Олсуфьева. Отдел эстампов Российской национальной библиотеки.

Литература

Брюсова В. Г. Русская живопись XVII в. М.: Искусство, 1984.
Буслаев Ф. И. О русских народных книгах и лубочных изданиях // *Буслаев Ф. И.* Сочинения
по археологии и истории искусства. Т. I. СПб.: тип. Императорской Академии наук,
1908. С. 362–364.
Первухин Н. Г. Церковь Иоанна Предтечи в Ярославле. М.: книгоиздательство Некрасова
К. Ф., 1913.
Холл Дж. Словарь сюжетов и символов в искусстве М.: Крон-пресс, 1996.

About the Iconography «The Judgment of the Jews over Jesus Christ»

Oleg R. Khromov

Dr. of Arts, Academician of the Russian Academy of Arts
Professor at the Department of History and Theory of Church Art
at the Moscow Theological Academy
Holy Trinity-St. Sergius Lavra, SergievPosad, Moscow region 141312, Russia
Senior Researcher at the Russian Academy of Arts
21 building, Prechistenka St., 119034. Moscow, Russia
Principal Researcher at the Russian State Library
3/5 building, Vozdvizhenka St., 119019. Moscow, Russia
oleghrom@gmail.com

Abstract. The article is devoted to the study of iconography «The Judgment of the Jews over Jesus Christ» (The Terrible and Bloody Judgment of the Jews over Jesus Christ) and its distribution in Russia. The author explains the origin of iconography, shows the connection of Russian iconographic options with Western European engravings, which served as iconographic samples for Russian prints. The article traces the development of iconography in Russia, shows its variants and shows their connection with the handwritten Legend of the «Judgment of the Jews», which was included in the lists of «The Passion of Christ» in the XVIII–XIX centuries.

Keywords: iconography, West European engraving, Russian folk art, popular print, Greek engraving, church art.